

DVC 2074A (M739). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 14/12/2024.

Datation : *ca* 400-375. Inscription plus récente que 2075A (*ca* 400-375), en attique et en alphabet réformé. Le graveur de 2074A a abandonné le signe de l'aspiration, mais continue à écrire ἔ pour ἦ, ainsi que V pour Y.

ἐ ἀπὸ τύχας [- - - - -]
ἰεμένα ἄλις [- - - - -] ;

interprétation DVC

Est-ce que, du fait de ma (mauvaise) fortune (. .), frappée suffisamment, (. .) ?

Il est probable que cette inscription est lacunaire à droite, comme le sont les autres de la même face, et comme sont lacunaires celles du verso. Tsantsanoglou *in* DVC rapproche opportunément Eur. *Alc.* 1048 ἄλις γὰρ συμφορᾷ βαρύνομαι et Eur. *Or.* 240 ἄλις ἔχω τοῦ δυστυχεῖν. Il s'agit d'exclamations tragiques où un malheureux, ici une femme, se demande quand finiront ses maux. Pour le sens de ἰεμένα cf. Xén. *An.* 1, 5, 12 ἰέναι τινὰ ἀξίνῃ « frapper qqn d'une hache ».